



Ngày Xuân Cầu Mợ PRAYER TO BELOU

- Sáng tác năm 1990.
 - Trảm Khúc Hoan Ca tập 13, in năm 1993, Australia, Trang 13.
 - Trích trong CD Mẹ Quê Hương Việt Nam, do Ca sĩ Như Mai, Phát Hành năm 1999, USA.
 - Sách Mẹ Quê Hương Việt Nam Trang 41.

T háng Giêng năm 1990, chân
t ướt chân ráo túi Úc Châu từ trại
Ty Nan Palawan, Philippines, trên
trò múa xuân đầu tiên trên đất
khách quê người, nhung nhớ Quê
Hương đã diết trong tiết xuân. Tác
giả thập nén hương lòng để đón
thành ca khúc Ngày Xuân Cầu Mè,
để nhớ đến Quê Hương Việt Nam và
nhung nguyện cầu cho Quê Hương mai tối
ngàn hoà bình tươi sáng. Ca khúc
này được hát tại Sydney, Australia
ngay múa xuân tha hương đầu tiên
lên nhụy nhà.



Tha thiết

Mùa xuân xuân xuân
dã khung trời đang về
đến sáng đó hương hoa Quê

xuân xuân nồng thắm tươi khoẻ hồng mâu rói
thấp bướm nhơ lên xuân nhung
hang nến vớn hoa trời xuân

cháy nắng đến lung con linh sáng lên lời kinh.
Mẹ Mẹ Mẹ

oi oi oi xuân lại đến thiết thấp cháp
tha tay muôn cầu khấn

trâm Mẹ và quý đây trong cuộc con nguyện dời cầu dời
nguyễn cuộc hòa

cầu dời bình năm mới khang an.
Mẹ

VED MOTHER IN SPRING



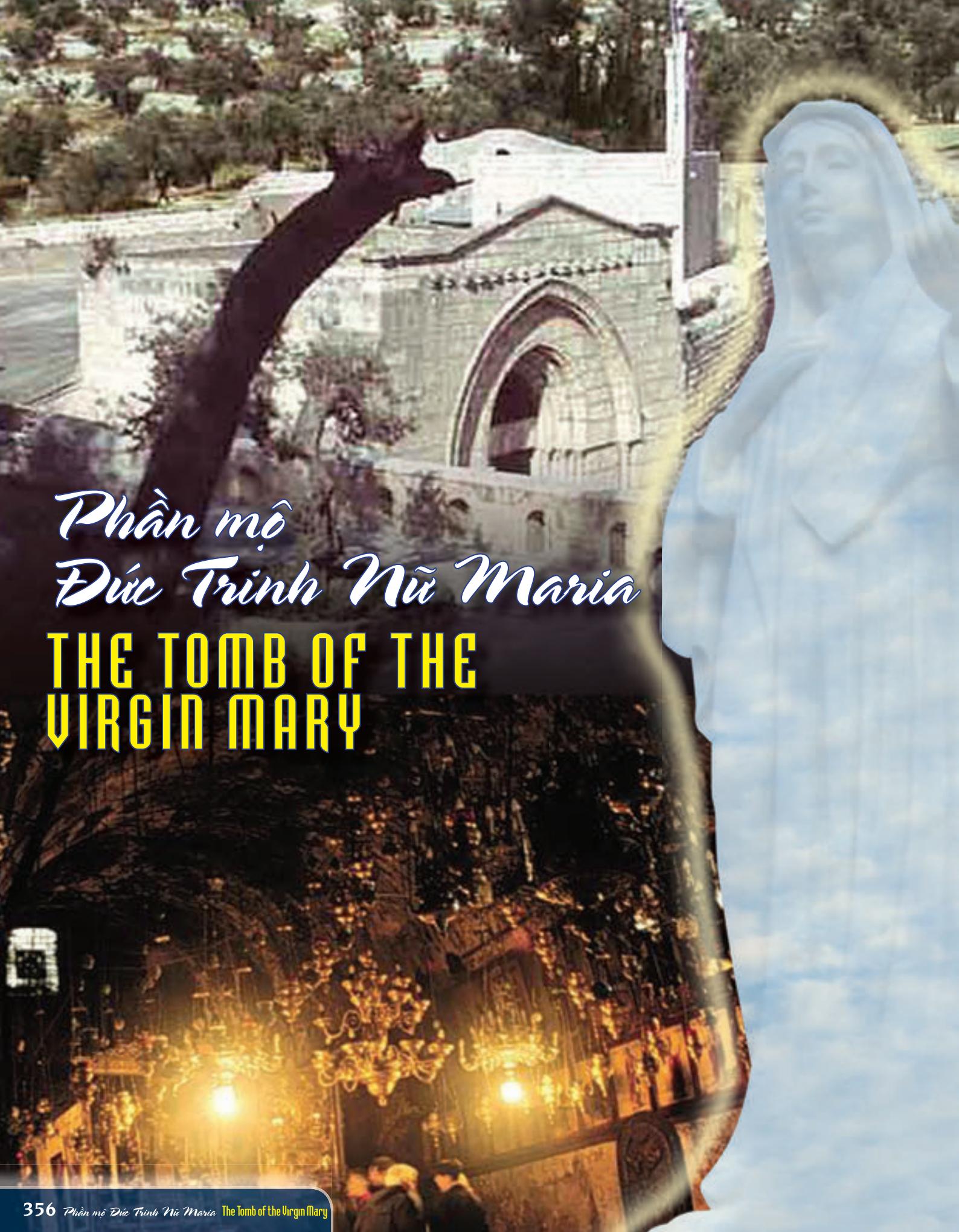
Music score for "VED MOTHER IN SPRING" in G major, 2/4 time. The lyrics are in Vietnamese.

là mùa xuân tươi sáng Mẹ là mùa xuân hạnh phúc
 Xin Mẹ thương dắt dùi. Mùa xuân mang đến an vui Mẹ là mùa xuân ơn
 phúc Mẹ là mùa xuân yêu mến những ngày xuân nguyên
 cầu Mẹ ban ơn phúc chan hòa.

- Composed in 1990.
- In the "Trầm Khúc Hoan Ca 13" - The 13th Hymnal Booklet of Meditative and Joyful Songs, printed in Australia, 1993, page 13.
- In the CD "Mẹ Quê Hương Việt Nam – Mother of Vietnam Country", performed by Singer Như Mai, published in 1999, USA.
- In the Book "Mother of Vietnam Country," page 41.

In January 1990, Fr Paul left the refugee camp of Palawan in the Philippines, and arrived in Australia. During Spring of that year – a stranger in a strange land – Fr Paul longed for his homeland. He lit an incense stick in his heart and prayed for peace in Vietnam. This song, first performed in Sydney, Australia, is the lament of an exile who longs for home.





*Phần mộ
Đức Trinh Nữ Maria*

**THE TOMB OF THE
VIRGIN MARY**



Phần mộ Đức Trinh Nữ Maria

Đức Trinh Nữ Maria qua đời tại Jerusalem, và theo truyền thuyết, Ngài được an táng tại thung lũng Kidron. Nhà Thờ hiện nay được Đạo Bình Thánh Giá xây dựng trên di tích của Đại Giáo Đường thời Byzantine. Nơi đây theo truyền thống là nơi phần mộ của Đức Mẹ và cũng là nơi Mẹ lên trời. Tín Điều Đức Mẹ lên trời cả hồn lẫn xác được Giáo Hội Công Giáo công bố vào năm 1950. Khu vực này được bảo vệ do các cha dòng Phanxicô, sau đó, người Hy Lạp, rồi đến người Armenians vào năm 1757. Người Syria, Copts, và Abyssinians cũng được tham gia. Người Hồi Giáo cũng được quyền đến nơi đây thờ phượng.

THE TOMB OF THE VIRGIN MARY

The Blessed Virgin died in Jerusalem, and according to tradition, was buried in the Kidron Valley. The present church was built by the Crusaders over the ruins of a Byzantine basilica. The site marks the traditional place of her tomb and her Assumption. The Assumption of Mary was defined as a Catholic article of faith in 1950. Control of the church passed from the hands of the Franciscans to the Greeks and Armenians in 1757. The Syrians, Copts, and Abyssinians have minor rights. Moslems have the right to worship in this shrine.

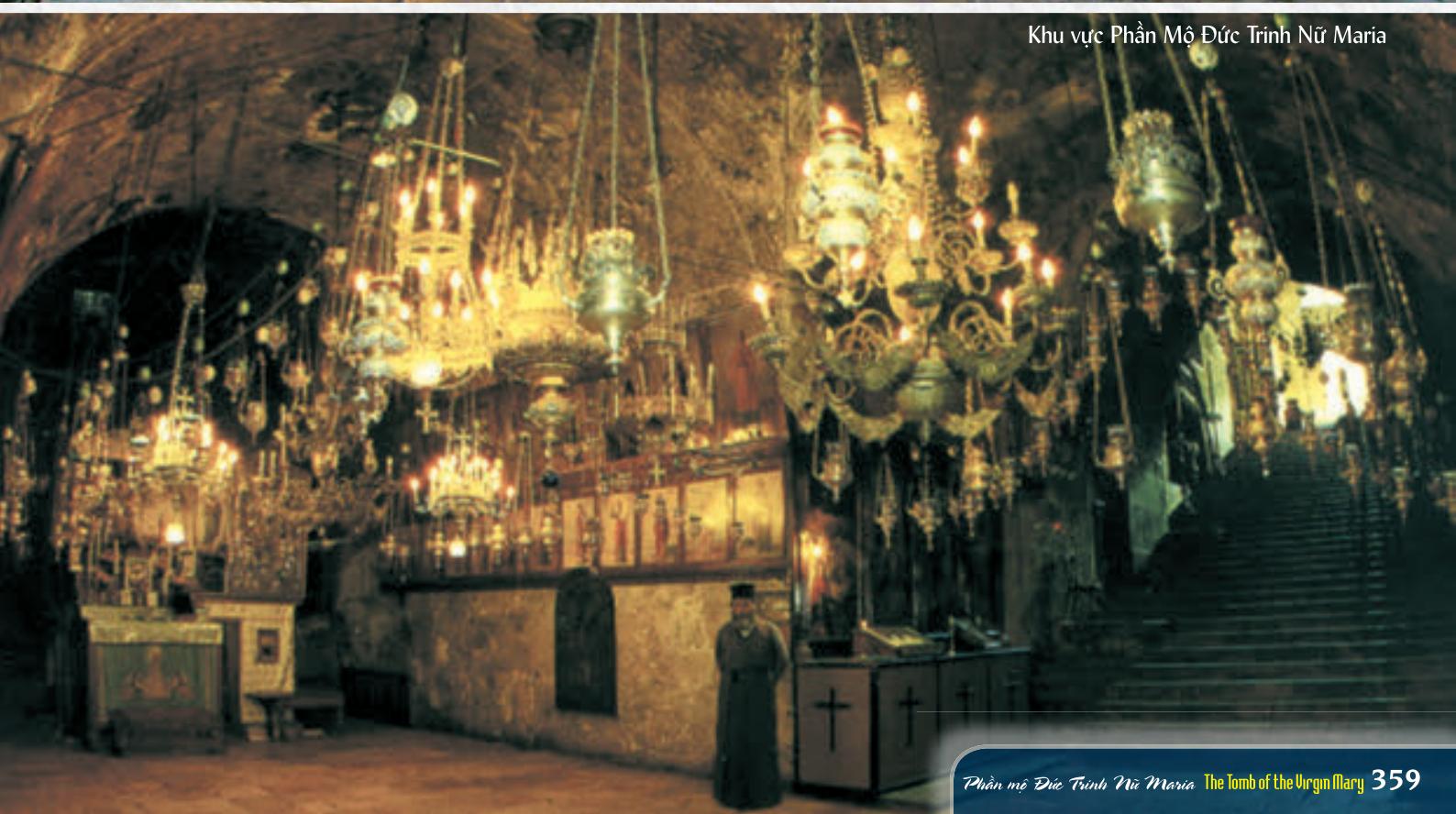


Phần mộ Đức Trinh Nữ Maria THE TOMB OF THE VIRGIN MARY



Bên trong Đại Giáo Đường Đức Mẹ An Nghỉ

Khu vực Phần Mộ Đức Trinh Nữ Maria





Bàn Thờ trong Phần Mộ Đức Trinh Nữ Maria



Đại Giáo Đường Đức Mẹ An nghỉ nơi Đức Mẹ Maria qua đời



Tượng Đức Mẹ An nghỉ





Đại Giáo Đường nơi Đức Mẹ THE B



Đẹp an nghỉ
BASILICA OF THE DORMITION



Đại Giáo Đường Đức Mẹ An Nghỉ

THE BASILICA OF THE DORMITION

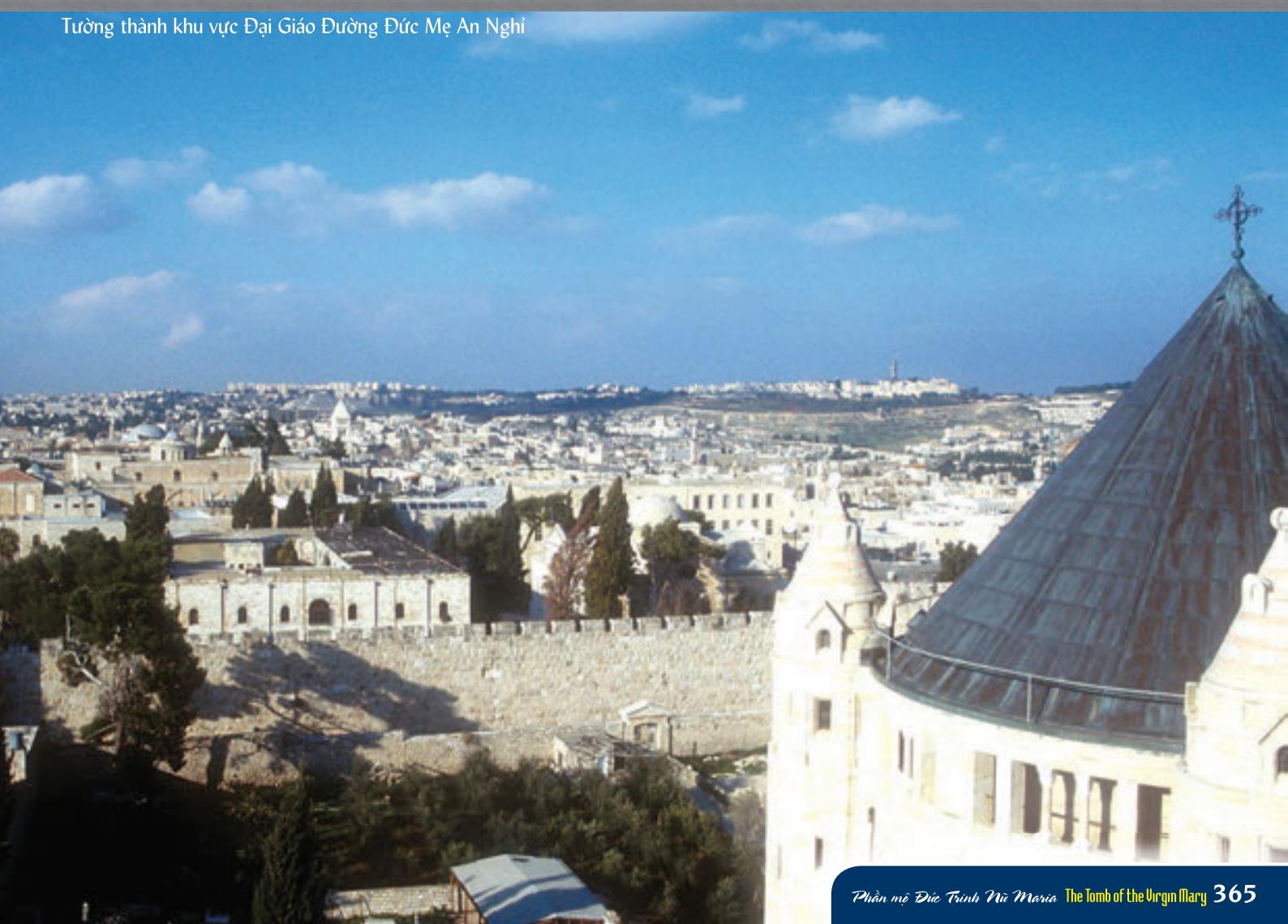
Đại Giáo Đường Dormition - Đức Mẹ An Nghỉ, là một kiến trúc đặc biệt trên núi Sion. Nơi đây, Đức Nữ Trinh Maria qua đời. Năm 1100, Đạo Binh Thánh Giá xây một Nhà Thờ lớn và đặt tên là Nhà Thờ Đức Mẹ Maria trên núi Sion. Nhà Thờ bị phá huỷ năm 1219 do người Hồi Giáo chiếm khu vực này. Năm 1898, người Thổ Nhĩ Kỳ trao khu vực này cho hoàng đế Wilhelm II. Hoàng đế trao lại cho quý cha Benedictine. Các Ngài đã xây dựng Nhà Thờ như hiện nay vào năm 1910. Hậu cung Nhà Thờ được trang trí bằng hình Đức Mẹ Maria và Chúa Giêsu với mỹ thuật mosaics tuyệt vời. Sàn nhà có biểu tượng của Chúa Ba Ngôi với sự hiện diện của các Tông Đồ bằng mỹ thuật mosaics do Zodiac thực hiện. Dưới hầm Nhà Thờ, tượng Đức Mẹ Maria đang an nghỉ trên giường được điêu khắc bằng đá để diễn tả sự kiện Đức Mẹ qua đời.

The Basilica of The Dormition is the most imposing building on Mount Zion. It marks the site where the Virgin Mary died. In 1100 the Crusaders built a large church and called it St. Mary of Mount Zion. It was destroyed in 1219 by the Moslems who occupied the site. In 1898, the site was given by the Turks to the German Emperor Wilhelm II. The Emperor gave the land to the Benedictine Fathers who built the present church in 1910. The apse of the church is decorated with a beautiful mosaic of Mary and the Child. The floor mosaic has symbols of the Trinity, representations of the apostles and the signs of the Zodiac. In the crypt is a stone effigy of the Virgin Mary asleep on her deathbed.

Khu vực Đại Giáo Đường Đức Mẹ An nghỉ



Tường thành khu vực Đại Giáo Đường Đức Mẹ An nghỉ



Khu vực Đại Giáo Đường Đức Mẹ An Nghi về đêm





Bên ngoài Đại Giáo Đường Đức Mẹ An Nghi



